

A2.13.1 Aprire un conto deposito

Abrir uma conta depósito



Un **conto deposito** è un **conto bancario** dove puoi lasciare i risparmi per un periodo lungo e **ricevere interessi**. È considerato un investimento senza rischio perché c'è la garanzia dello Stato e del Fondo Interbancario. Per aprirlo, di solito serve già un **conto corrente** nella stessa banca, utile per trasferimenti e prelievi. *La settimana scorsa* molte persone hanno confrontato i contratti, perché ci sono tasse sugli interessi e un'imposta di bollo legata alla giacenza.

*Uma **conta de depósito** é uma **conta bancária** onde você pode deixar suas economias por um período longo e **receber juros**. É considerada um investimento sem risco porque há a garantia do Estado e do Fundo Interbancário. Para abri-la, geralmente já é necessária uma **conta corrente** no mesmo banco, útil para transferências e levantamentos. Na semana passada muitas pessoas compararam os contratos, porque existem impostos sobre os juros e um imposto de selo ligado ao saldo médio.*

1. A che cosa serve principalmente un conto deposito?
 - a. A inviare carte di credito a casa
 - b. A conservare soldi e ricevere interessi
 - c. A pagare bollette e fare acquisti online ogni giorno
 - d. A cambiare valuta quando viaggi
2. Perché il conto deposito è considerato senza rischio?
 - a. Perché è garantito dallo Stato e dal Fondo Interbancario
 - b. Perché la banca non chiede mai documenti
 - c. Perché gli interessi sono sempre molto alti
 - d. Perché i prelievi sono sempre gratuiti

1-b 2-a

2. Leia o diálogo e responda às perguntas.

Un cliente va in banca per informarsi sui conti deposito

Um cliente vai ao banco para se informar sobre contas de depósito

- Il cliente:** Salve, buongiorno. *(Olá, bom dia.)*
- La consulente:** Buongiorno! Come posso aiutarla? *(Bom dia! Como posso ajudá-la?)*
- Il cliente:** Ho visto l'annuncio dei vostri conti deposito. Mi può dare qualche informazione? *(Vi o anúncio das vossas contas de depósito. Pode dar-me algumas informações?)*
- La consulente:** Certamente. Innanzitutto, ha già un conto corrente con noi? *(Certamente. Antes de mais, já tem uma conta à ordem conosco?)*
- Il cliente:** Sì, sono vostro cliente. *(Sim, sou vosso cliente.)*
- La consulente:** Ottimo. Con il conto deposito può trasferire soldi dal suo conto corrente e ricevere degli interessi. *(Ótimo. Com a conta de depósito pode transferir dinheiro da sua conta à ordem e receber juros.)*
- Il cliente:** A quanto ammontano gli interessi? *(A quanto correspondem os juros?)*

La consulente:	Gli interessi sono del 3% annuo, con una tassazione del 26%.	<i>(Os juros são de 3% ao ano, com uma tributação de 26%.)</i>
Il cliente:	Ci sono altre tasse da pagare?	<i>(Há outros impostos a pagar?)</i>
La consulente:	Sì, c'è un bollo dello 0,2% sui soldi depositati.	<i>(Sim, há um imposto de selo de 0,2% sobre o dinheiro depositado.)</i>
Il cliente:	Il bollo si paga sempre?	<i>(O imposto de selo paga-se sempre?)</i>
La consulente:	No, si paga solo se sul conto ci sono più di 5.000 euro.	<i>(Não, só se paga se houver mais de 5.000 euros na conta.)</i>
Il cliente:	Va bene, grazie mille per le informazioni.	<i>(Está bem, muito obrigado pelas informações.)</i>

1. Cosa può fare il cliente con il conto deposito? *(O que pode fazer o cliente com a conta de depósito?)*
 - a. Può pagare in contanti senza usare la carta.
 - b. Può prelevare gratuitamente da qualsiasi bancomat.
 - c. Può depositare soldi e ricevere interessi.
 - d. Può chiedere un prestito per comprare una casa.
2. Quando si applica il bollo sul conto deposito? *(Quando se aplica o imposto de selo na conta de depósito?)*
 - a. Sempre, ogni mese.
 - b. Solo quando si effettua un pagamento elettronico.
 - c. Solo se sul conto ci sono più di 5.000 euro.
 - d. Solo se sul conto ci sono meno di 5.000 euro.

1-c-2-c